

Elderly Service Report

長者服務報告

年度目標

本會長者服務配合機構發展方向，是年年度目標為「健康頤年同參與·姿彩生活齊展現」，推動各中心以全人健康理念規劃中心服務，鼓勵長者實踐健康生活模式，發展個人興趣，讓生活豐盛齊實。

服務概況

在2020-2021年度，服務長者會員5,237人；有需要護老者206人；護老者852；長者義工966人及社區義工207人。是年長者會員人數及有需要護老者人數有少於3%增長。護老者人數是年有較大增長(27%)，相信是因應2019冠狀病毒疫情下各中心多用個別關懷支援模式提供服務，以致更多機會服務護老者。唯疫情下大部份長者義工服務需要暫停，為此，長者義工及社區義工人數明顯較往年減少。長者會員年齡分佈方面，是年85-89歲(114%)及90歲以上(122%)年齡組人數有較大增長；60-64歲組人數比上年減少10%。是年4間長者鄰舍中心全年累積處理輔導個案數目達820個，較上年增加5.4%，而處理隱蔽長者個案數目共184個，較上年增長3%。可見長者人口老齡化問題日趨嚴重，而長者輔導服務需要每年遞增。

服務成果

1. 健康頤年同參與·姿彩生活齊展現

翠樂長者睦鄰中心與本會四間長者鄰舍中心協作並獲公益金資助，一同推行「360全方位長者鄰里健康服務」，健體指導員及醫護專業人士在中心為長者提供6個範疇的健康元素服務，讓長者學習自我健康管理，發展自我才能及興趣。當中長者接受16節個人健體訓練，能關注改善身體健康狀態。社工亦與長者進行生涯規劃，長者可以反思生命意義，為積極生活訂定目標。

Goals and objectives

Concerning the organisation's development direction, our elderly service set an annual goal of healthy ageing with participation and colourful life. Our centres planned services on a holistic health basis to encourage the elderly to live a fulfilling life by living a healthy lifestyle and developing their interests.

Service overview

In 2020-2021, we served 5,237 elderly members, 206 needy carers, 852 carers, 966 elderly volunteers and 207 community volunteers. The number of elderly members and needy carers had increased by less than 3%. In comparison, the number of carers had increased significantly this year by 27%, which was believed that an increase in individual care and support under the COVID-19 pandemic provided us more opportunities to serve carers. However, most elderly volunteering services were suspended due to the epidemic, resulting in a significant decrease in the number of elderly



VR旅遊初體驗·香港篇

and community volunteers compared with the previous year. In terms of the age distribution of elderly members, the groups of aged 85 to 89 and over 90 had increased significantly by 114% and 122% respectively, while that of aged 60 to 64 had decreased by 10% compared with the previous year. This year, the four Neighbourhood Elderly Centres (NECs) handled a total of 820 counselling cases, an increase of 5.4% over the previous year, and the number of hidden elderly cases handled was 184, an increase of 3% over the previous year. Ageing has become a more severe issue among the elderly population, and the demand for

此外，本會是年也新聘了2位護士服務4間長者鄰舍中心，豐富了中心健康服務，以健康諮詢及上門探訪形式，直接向體弱長者及有需要護老者提供有關健康的專業意見，能提升長者跟進及處理健康問題的動機。計劃提供服務86次，受惠人數達1,968人。

2. 因時制宜齊心抗疫・長者跨越數碼鴻溝

疫情下各中心定期致電關心長者及護老者，提供防疫資訊，為他們緊急需要作出支援，共提供51,050人次及9,245人次服務。各中心減少了長者義工服務，轉為動員教會及社區合作伙伴，期間共有53個義工團體為長者送上應急資源 - 包括25萬個口罩、消毒搓手液及其他防護物資，受惠人數達13,284人次。我們在本會網頁開設「網上防疫支援服務」，以短片傳遞防疫抗疫訊息。

4間長者鄰舍中心由2020年11月開始推展了「長者eSmart計劃」，增撥資源添置平板電腦及義工培訓。截至2021年3月底，各中心共培訓41位eSmart大使，協助推展16個「平板電腦話咁易」課程。共有110位長者完成課程，出席總人次為425人次。同時，長者可借用平板電腦，實習使用智能通訊器材。此外，中心開展舉辦網上課程、實體及網上同步活動、寄送活動材料包、拍攝活動短片並以短訊（WhatsApp）傳送給長者及護老者收看等方式，維持長者及護老者繼續參與各項活動。

3. 特別服務計劃・回應社區需要

本會兩間自負盈虧中心以配合地區需要而發展特別服務計劃，翠樂長者睦鄰中心開展「長者社區照顧服務券」服務，提供「中心為本照顧服務」及「中心及家居混合模式照顧服務」。此外，「宣健護長物理治療服務」成功申請香港公益金資助，繼續服務東區長者，讓他們能獲得低收費及適時的物理治療服務。海



counselling services for the elderly is rising every year.

Service results

1. Healthy ageing with active and colourful life

Tsui Lok Good Neighbours Centre for the Elderly (Tsui Lok Centre) cooperated with our four neighbourhood elderly centres to launch the "360 Neighbourhood Wellness Service for the Elderly", funded by the Community Chest. Fitness instructors and medical professionals provided services featuring six health elements for the elderly to learn self-management of health and develop their talents and interests. The elderly received 16 sessions of personal fitness training which could significantly improve their physical health. Social workers also conducted life planning with the elderly to reflect on the meaning of life and set goals for an active life.

Moreover, we recruited two nurses to serve the four NECs this year to enrich our health services. They directly rendered professional health-related advice to the frail elderly members and needy carers through consultation and home visits, improving the elderly's motivation for following up and dealing with their health problems. We provided 86 times of services for 1,968 beneficiaries.

2. Timely COVID-19 measures and helping the elderly overcome the digital barrier

During the epidemic, our centres regularly called the elderly and carers to provide epidemic prevention information and emergency support, that a total of 51,050 person-times and 9,245 person-times of services were provided, respectively. Our centres reduced elderly volunteer services and turned to mobilising churches and community partners, involving a total of 53 volunteer groups. They delivered emergency aids, including 250,000 masks, hand sanitisers and other protective materials, to the elderly, accounting for 13,284 person-times of beneficiaries. Online anti-epidemic support service was also set up on our website to convey anti-epidemic messages in short videos.

The four NECs started the "Elderly eSmart Project" in November 2020, and additional resources were allocated

濱花園書學軒亦獲得香港公益金撥款推行「歇息得力護老者中心」，為護老者提供整全一站式服務，將於2021年8月正式投入服務。

來年展望

在經歷了長達年多的疫情，無論中心服務、長者及護老者均受影響，當中更感到需要更機動、更彈性的為長者及護老者提供服務的重要。未來，在服務提供上盼能聯繫更多合作伙伴，實踐更多不同手法，累積更多專業知識，運用更多樂齡科技為長者及護老者設計及嘗試推行更適切的服務。



for tablet computers and volunteer training. As of the end of March 2021, the centres had trained 41 eSmart ambassadors in total to help deliver 16 "Tablet Easy" courses. A total of 110 older people had completed the courses, having 425 person-times of attendance in sum. Meanwhile, the elderly could borrow tablet computers to practise using smart communication devices. In addition, intending to maintain the elderly's and carers' engagement in various activities, the centres organised online courses, physical activities with live broadcasts, sending activity materials, filming and sending short activity videos via WhatsApp to the elderly and carers to watch.

3. Special services that responded to community needs

Our two self-financing centres have developed unique services to meet the needs of the communities. Tsui Lok Centre launched the "Community Care Service Voucher for the Elderly" service to provide centre-based and mixed-mode services. Furthermore, the funding application of the "Neighbourhood Physiotherapy Care Support Project" was approved by the Community Chest to continue our services for the elderly in the Eastern district so that they could enjoy a low-cost and timely physiotherapy service. Riviera Gardens Elderly Learning Centre was also funded by the Community Chest for "REST Carer Centre" to provide carers with a comprehensive one-stop service, officially launched in August 2021.

Service prospects

The year-long pandemic has impacted our centre services, the elderly and carers, which reminded us of the significance of mobility and flexibility in services for the elderly and carers. We hope to collaborate with more service partners, employ more approaches, and accumulate more professional knowledge in the future. We would also like to adopt more gerontechnology in designing and implementing services for the elderly and carers.

長者鄰舍中心服務統計

長者鄰舍中心會員人數

1. 會員人數及性別分佈

男	女	合共(人)
1,200	2,998	4,198

2. 會員年齡分佈

年齡	60-69歲	70-79歲	80-89歲	90歲或以上
百分比	21%	41%	31%	7%

健康生活教育推廣活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	264	16,441

教育及發展性活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	223	8,654

護老者支援服務

服務護老者人數：852人

服務有需要護老者人數：206人

1. 護老者支援活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	213	4,675

2. 有需要護老者支援活動

類別	總計
支援服務	453次
支援及培訓小組/活動、地區協作活動	120個

認知障礙長者支援服務

類別	總計
支援及培訓小組/活動、公眾教育活動	93個

長者健康及家居護理評估

全年完成197個

社交及康樂活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	228	32,499

長者義工發展服務

1. 義工人數

	長者義工	非長者義工
總人數	712	174

2. 義工活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	210	7,195

輔導服務

1. 全年累積處理個案總數：820個

2. 個案問題類別

類別	總計	類別	總計
情緒問題	24	健康問題	555
長期護理	183	適應問題	11
認知問題	9	缺乏支援網絡	10
其他	28		

其他類別：家庭問題、生活問題、親友患病/離世等

隱蔽長者服務

1. 全年累積處理個案總數：184個

與地區聯繫活動：67個

2. 個案問題類別

類別	總計	類別	總計
情緒問題	8	健康問題	60
適應問題	13	經濟問題	10
居住問題	16	社區支援問題	65
其他	19		

其他類別：同輩關係、行為問題、親友患病/離世等

偶到服務

因受新型冠狀病毒疫情影响，全年偶到服務暫停，中心只可提供有限度個別支援服務及已預約的小組活動作計算。

福音活動

	活動數目(個)	參與總人次
六間長者中心(合共)	43	1,671

員工發展及培訓統計表(長者服務)

	課程節數	參與總人次
六間長者中心(合共)	107	373

年度目標

中心年度主題為「長者健康齊關注・豐盛晚年展姿彩」，主要透過提昇長者健康意識及自我健康管理能力，幫助會員建立健康生活模式。

服務成果

健康資訊多吸收，鍛鍊身體更健壯

因2019新冠病毒疫情影響，同工改變推行服務形式，更多採用通訊科技，包括拍攝不同健康資訊及運動短片，再經手機發給放會員，讓會員疫情在家時，仍可多做運動，過去中心共舉辦77個健康教育活動，服務了2,687會員人次。

老有所為 - 樂學、樂Fun享

本計劃運用藝術及科技的元素去招募義工，鼓勵他們持續及快樂地學習，並推動他們積極參與與義務工作，服務有記憶功能缺損／認知障礙的長者。本年度成功招募20位「樂學大使」義工，並為他們提供培訓活動，包括「樂Fun Fun繪畫技巧訓練班」、「平板電腦及程式使用學習班」及「認識認知障礙症」。完成培訓之後，「樂學大使」義工成功舉辦「樂Fun Fun繪畫體驗小組」及「認知訓練小組」予有認知訓練需要的長者。

表達藝術小組 (MCI)



整體工作對社區的貢獻

去年，中心不單促進會員及護老者更多關注個人健康，提昇健康管理能力，也推動長者更多學習科技應用，積極面對疫情。

來年展望

中心未來服務重點仍然是健康服務為主線，為長者提供全方位的健康評估及協助長者保持健康的服務，協助長者維持身體健康及活動能力，以應付在社區裡生活的基本需要，支援長者達至「居家安老」的服務目的。

年度目標

2020-21年度的服務主題為「共「里」一起・「疫」境同行」，目標是讓長者在疫情持續下，仍可以在社區愉快生活，健康地居家安老。另外，中心發展樂齡科技的服務，讓長者在日常生活中實踐及享受身心健康服務。

服務成果

共「里」一起@2020-21年觀塘區精神健康活動計劃

中心聯同區內不同服務範疇的單位參與社會福利署觀塘區福利辦事處舉辦提升區內居民／家庭對精神健康的關注的活動計劃。我們共舉辦了12節的「舒筋活樂」藝術工作坊，共144人參與，其中有4幅作品製成勳勵卡套裝，向社區送出正面心靈訊息。2020年12月至2021年1月期間完成義工探訪一鄰里互助傳揚關愛，共有44位義工（長者／親子）參與，並為50位有特別需要長者提供家居清潔服務，活動能加強區內居民／家庭彼此的關懷和扶助。

「樂齡活藝」遙距學習學院

中心鼓勵長者抗疫不停學，享受遙距學習樂趣，所以建立了「樂齡活藝」遙距學習學院。授課形式包括：觀看視像影片、網上同步小組、收聽錄音教學、索取實體教材。會員報讀及完成指定的遙距課程，獲得足夠「學fun」便可獲取畢業獎狀及獎勵。2020-2021年度，中心共舉辦遙距課程61個，840人次參加，而成功畢業人數有51人，當中有10位長者獲一級榮譽畢業。學期完結，長者拍攝畢業照、領取畢業證書、展示作品、學員互相交流，增強了他們遙距學習的信心及滿足感。

整體工作對社區的貢獻

我們在疫情下推動長幼共融、遙距及網上服務，致力促進現時社區功能，盼望保持及建立一個可供長者安居及改進的生活環境。長者可以在熟悉的社區上過著健康及被受尊重的生活，發揚積極參與精神，與社會共融。

來年展望

中心未來重點發展健體服務，為長者進行全方位的健康評估，提升自我管理的健康生活模式。同時會增加不同專業知識及合作，強化社區照顧服務的內涵及質素，讓長者在日常生活中實踐健康生活，從而提升自我照顧的能力，讓長者可安於社區，得到「持續照顧」。



基督教宣道會

白普理景林長者鄰舍中心

年度目標

因著疫情持續，中心透過舉辦一系列健康活動，提昇長者對「全人健康」的關注。

服務成果

健康生活・由我做起

我們於是年積極推動長者關注健康，鼓勵長者透過網上學習參與運動、健康講座、健康小組等。我們亦獲得「樂齡及康復創科應用基金」資助，添置了「聲波肌肉訓練及震動治療儀」及「VR（虛擬實景）腳踏單車機」，有關設施將於新年度在「健體閣」中啟用，期望讓長者能體驗樂齡科技於生活上的應用及樂趣。

潮玩藝術・展現關懷

為期兩年「潮玩藝術KOL躍動生活展愛暖」老有所為活動計劃已於2020年10月展開，共招募了18位義工學習紙黏土、立體畫、水印結、皮繩吊飾、編織網袋等藝術課程及多媒體的技巧如Whatsapps、Sticker製作、動圖製作、螢幕錄影、拼貼貼圖等，並藉著藝術分享，與長者及不同群體交流及表達關心，第一年計劃共服務了109人次長者及119人次社區人士。

整體工作對社區的貢獻

中心是年致力與服務使用者共同抗疫，向長者分發社區團體及熱心人士捐助防疫用品、電話關懷及緊急支援，教育長者防疫意識及運用智能科技，現時中心有超過400位長者已懂得智能電話通訊軟件的基本應用。中心因疫情亦開拓了多元服務模式，如在家學習、視像活動等，讓長者能活躍於社區。

來年展望

中心來年仍會積極推動「自我健康管理」的概念，並配合樂齡科技的應用及跨專業人士合作，讓長者更關注個人的健康。



基督教宣道會

長亨長者鄰舍中心

同事教導長者使用智能手機，
讓長者可與外間接觸。

年度目標

2020年中心工作目標：「運用科技·連繫人群」；
「關心長者·團結力量」

服務成果

在家網上齊互動計劃

中心過去一年以增強長者會員使用通訊科技為目標，中心同工為480位有智能電話長者及護老者安裝通訊軟件（WhatsApp）及為229位長者及護老者安裝視訊軟件（ZOOM），讓他們透過互聯網接收最新資訊。中心設計了不同網上學習課程、遙距教學短片及郵寄教材套，並且邀請義工協助拍攝短片，以獎勵計劃鼓勵長者參與，計劃共有超過160位長者參與，53位長者積極投入活動獲得嘉許。

「荃葵青心伴同行計劃」

為了加強對長者及護老者的支援，中心與荃葵青區多個提供長者或青少年服務單位一起推行由社署資助的「荃葵青心伴同行計劃」。計劃邀請了長者共拍攝了6條短片，於社區不同角落播放，讓社區人士對長者及護老者的需要有更多了解。此外，中心更推行了31次為護老者而設的「好好坐」減壓活動，派發4,940份護老者的錦囊，使有服務需要的家庭及長者能掌握支援護老者服務的資訊，並鼓勵他們接受合適的服務。

整體對社區貢獻

疫情下中心透過科技及多元化的服務，讓長者保持與社區和家人的聯繫，同時中心連結社區義工的力量，關心地區上有需要的組群，讓護老者得到適切的支援。中心繼續強化地區的網絡，有助建立共融互助的社區，讓長者感到有所依靠。

來年展望

相信疫情並不能在短期內消失，如何在疫情下建立新常態的服務，持續提昇長者的身體及精神健康，減低疫情對長者的影響，會是中心來年設計服務的焦點。



同事拍攝訓練短片，讓長者在疫情下可在家做訓練。

年度目標

鼓勵第三齡退休人士及長者持續發展所長，於社區內保持活躍。透過提供多元化學習、社交及義工服務的機會，達至老有所為、關顧長者全人健康。中心近年亦致力開拓護老者支援服務，為區內護老者提供喘息的空間。

服務成果

聯繫社會 保持活躍

在疫情下中心持續鼓勵會員了解社會環境、保持心境開朗。中心曾透過視像模式舉行課程，開辦了視像平台教學班，讓長者學習如何使用視像軟件與朋友及家人聯繫，持續學習及接觸社會。另外，中心亦定時發送資訊短片給予會員，內容包括健康小貼士、情緒健康錦囊、社區資源及生活資訊分享及小遊戲片段等，接收人次達2,005人次。

腦當益壯
認知訓練



護老愛腦 健康生活

本年度中心開拓護老者支援服務，舉辦了智友訓練小組，為記憶力不佳或患輕度至中度認知障礙症之長者提供認知訓練，讓護老者有喘息的空間。而新開展的護士服務亦為長者及護老者提供多元化健康服務，如專業諮詢、健康檢查、健康講座、小組及培訓等，鼓勵他們關注健康。

發揮所長 培養興趣

中心開辦U3A課程已超過10年，提倡長者終身學習，培訓並鼓勵他們成為課程導師，以致可以發揮所長、學以致用。本年度U3A課程有手語、日語、泰語、運動班等，部份課程以視像形式舉行，期望可配合長者不同學習需要。

整體工作對社區的貢獻

中心於疫情下仍然透過不同途徑與長者聯繫，提供機會讓長者學習使用資訊科技，擴闊長者的生活技能，為長者建立社交支援網絡、持續關懷長者健康及心靈需要。

來年展望

中心會積極開展護老者支援服務，並關顧患有早期認知障礙症之長者及提供服務。與此同時，繼續舉辦多元化課程，鼓勵第三齡人士終身學習和發揮所長，貫徹「老有所為」的精神。

服務統計

會員人數：523人
護老者會員人數：90人
義工人數：155人
活動數目：100個
活動參與總人次：10,085人次

U3A精神健康淺談

U3A精神健康淺談



基督教宣道會
翠樂長者睦鄰中心

服務成果

中心除了致力推動全人健康和長者自我管理健康，積極關顧區內長者的需要，本年度更開展了「長者社區照顧服務券」試驗計劃，成為服務提供單位，提供更加到位的社區為本照顧服務，回應長者的需要，讓翠樂成為一間關顧長者全人健康的中心，使長者能夠在熟悉的社區內安居。



服務成果 推動全人健康 實踐自我管理

服務成果

推動全人健康 實踐自我管理

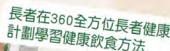

中心於本年度圓滿結束推行了四年的「360全方位長者健康計劃」，此計劃由滙豐150週年慈善計劃透過香港公益金資助。此計劃總服務長者人數為623人，護老者有164位，社區義工善計劃透過香港公益金資助。此計劃總服務長者人數為623人，護老者有164位，社區義工善計劃透過香港公益金資助。此計劃總服務長者人數為623人，護老者有164位，社區義工善計劃透過香港公益金資助。

促進長者復康 有效舒緩痛症

促進長者康復 有效舒緩痛症

中心獲「香港公益金基線資助」支持中心推行「宣健護長一鄰舍健康支援服務」，為區內長者提供實惠和優質的物理治療服務。於2020年4月至2021年3月期間，活躍個案有76人，全年服務人次有1,023人。活動方面，因應疫情本年度以視像形式進行了三個小組，包括痛症小組、防跌小組和伸展運動小組，參加人次為328人。另外舉辦了四個物理治療講座，參加人次為229人。服務對於長者舒緩痛症、預防跌倒和促進康復均帶來實際的幫助。

長者在360全方位長者健康計劃學習健康飲食方法



社區照顧服務 舒緩護老壓力

社區照顧服務 舒緩護老壓力

中心在本年度更開展了「長者社區照顧服務券」試驗計劃，以中心為本及混合模式（中心及家居為本）為輪候長期護理服務的長者提供切合個人需要的社區照顧服務，讓長者留在熟悉的社區並得到專業和適切的照顧，讓長者安心，護老者放心。本年度累積個案人數有11人，中心服務總節數有218節，中心服務總人次有810人次，義工服務總時數為152.5小時。

中心將會繼續貫徹「全人健康」和「社區為本」的宗旨，積極開拓社區資源，善用樂齡科技器材，再結合中心現有的恆常服務，為區內長者提供專業、貼心、到位和持續的全人健康支援服務，讓長者安居，活得更豐盛充實，又能減輕耆老照顧的壓力。

會員人數：516人
護老者會員人數：58人
義工人數：132人
活動數目：141個
活動參與總人次：17,474人次